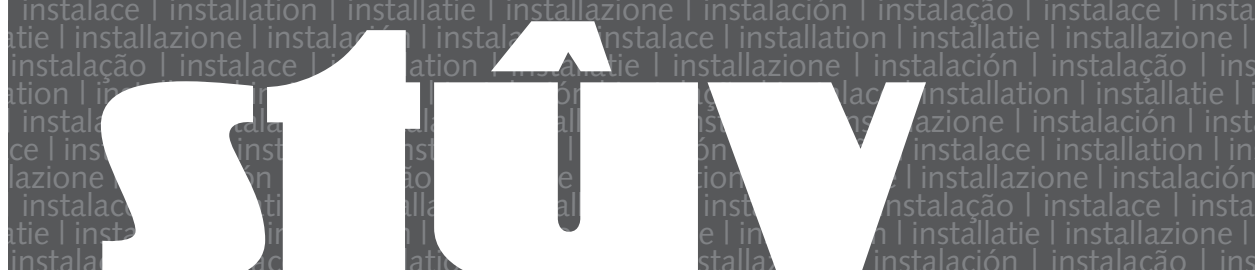


DESTINATO ALL'INSTALLATORE



manuale d'installazione [it]
Stûv 16-cube

1009 – SN 73 064 > XXXXXX

Questo focolare è stato ideato per offrirvi il massimo in materia di comfort e sicurezza. È stato infatti realizzato con la massima attenzione per i dettagli. Se tuttavia riscontrate un problema, vi invitiamo a contattare il rivenditore.

Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione.

Alcune configurazioni possono far variare leggermente la sequenza delle operazioni da effettuare

Indice

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	3
Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche	3
Dimensioni	4
Raccomandazioni	4
ALLESTIMENTO DEI LAVORI	5
Presa d'aria esterna per la combustione	5
Canna fumaria	6
Sicurezza	7
Attrezzi	7
INSTALLAZIONE	8
Al ricevimento del materiale	8
Disimballaggio	8
Piastradi pre-posa	10
Collegamento dell'aria di combustione	11
Installazione del monoblocco	12
Collegamento alla canna fumaria	13
Terminata l'installazione del focolare...	14
CONTATTI	15

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche

I focolari Stûv 16-cube (a funzionamento intermittente) rispondono alle richieste (rendimento, emissioni di fumi, sicurezza,...) delle norme europee EN.

I dati riportati qui di seguito sono forniti da un laboratorio autorizzato.



Risultati dei test secondo la norma EN 13240: 2001 e 13240-A2: 2004 (stufe)



Concept & Forme sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

07 QA 071324003
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **Stûv 16/58-cube**

Distanza minima di sicurezza rispetto ai materiali infiammabili adiacenti:

- sul retro: 10 cm
- sui lati: 15 cm
- sotto: 0 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,15%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 331°C

Potere calorifico nominale: 8 kW

Rendimento: 75%

Emissioni di particolato: 66 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Concept & Forme sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

07 QA 071324003
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **Stûv 16/68-cube**

Distanza minima di sicurezza rispetto ai materiali infiammabili adiacenti:

- sul retro: 10 cm
- sui lati: 15 cm
- sotto: 0 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,18%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 359°C

Potere calorifico nominale: 10 kW

Rendimento: 75%

Emissioni di particolato: 59 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Concept & Forme sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

07 QA 071324003
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **Stûv 16/78-cube**

Distanza minima di sicurezza rispetto ai materiali infiammabili adiacenti:

- sul retro: 10 cm
- sui lati: 15 cm
- sotto: 0 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,20%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 389°C

Potere calorifico nominale: 12 kW

Rendimento: 74%

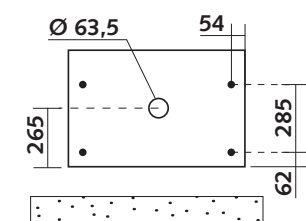
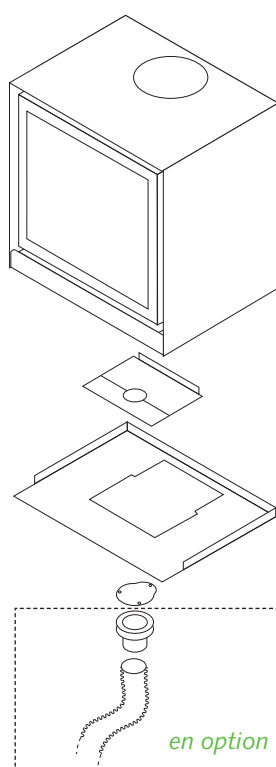
Emissioni di particolato: 51 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!

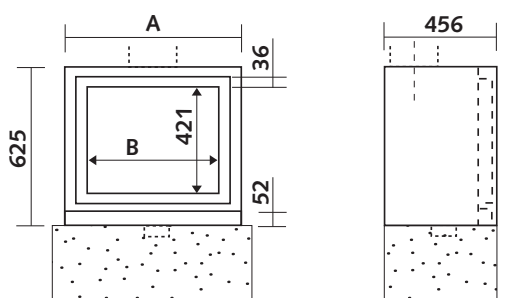
Altre caratteristiche tecniche

	Stûv 16/58-cube	Stûv 16/68-cube	Stûv 16/78-cube
Tiraggio minimo per l'ottenimento del potere calorifico nominale	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Portata massica dei fumi	6,2 g/s	7,1 g/s	8,0 g/s
Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale	331°C	359°C	389°C
Sezione di alimentazione minima di aria comburente collegata ad una presa esterna	63 mm	63 mm	63 mm
Intervallo ottimale di potenza di utilizzo	6-9 kW	7-11 kW	8-12 kW
Consumo di legna/ora consigliato (con il 12% di umidità)	1,8-2,7 kg	2,1-3,3 kg	2,4-3,6 kg
Consumo massimo di legna/ora (per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio)	3,8 kg/o	4,7 kg/o	5,6 kg/o
Lunghezza massima dei ceppi in posizione orizzontale	40 cm	50 cm	60 cm
Peso dell'apparecchio	128 kg	143 kg	156 kg

Dimensioni

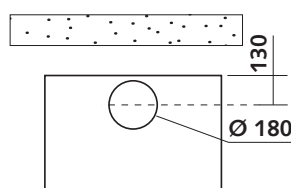


vista dal basso



vista di fronte e di profilo

	A	B
Stûv 16/58-cube	580	448
Stûv 16/68-cube	680	548
Stûv 16/78-cube	780	648



vista dall'alto

Raccomandazioni

Vi consigliamo di affidare l'installazione del vostro Stûv (e il controllo) a un tecnico specializzato che potrà in particolare verificare se le caratteristiche della canna fumaria corrispondono al monoblocco installato.

L'installazione dell'apparecchio, degli accessori e dei materiali circostanti

deve conformarsi alle norme locali e nazionali, e in particolare ai regolamenti che fanno riferimento alle norme europee.

Alcune norme locali e nazionali obbligano a installare una botola di accesso al raccordo tra il monoblocco e la canna fumaria.

Il monoblocco deve essere installato in modo tale da facilitare la pulizia del focolare, del condotto di raccordo e del camino.

Qualsiasi modifica effettuata sull'apparecchio può costituire un pericolo. Inoltre, l'apparecchio non sarà più coperto dalla garanzia.

Preso d'aria esterna per la combustione

Il focolare ha bisogno d'aria per la combustione.

L'aria viene prelevata all'esterno

[Schema 1]

Lo Stûv 16-cube è stato progettato per essere collegato direttamente ad una presa d'aria esterna (indipendente dall'aria dell'abitazione).

Raccomandiamo questa configurazione che garantisce un buon funzionamento indipendentemente dal livello di ermeticità dell'edificio o dalle variazioni di pressione nell'abitazione, dovute ad esempio ad una cappa aspirante o ad un sistema di ventilazione meccanica controllata.

Quest'aria viene prelevata in uno spazio vuoto ventilato, in un locale ventilato (cantina) o all'esterno (disposizioni obbligatorie in alcuni paesi).

Il condotto che trasporta quest'aria...

... deve essere protetto all'esterno da una griglia [schema 1] la cui sezione di passaggio libero sia equivalente almeno alla sezione della presa d'aria: \varnothing 63 mm. Fare attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza del vento che possono alterare il funzionamento del sistema.

... deve essere il più corto possibile per evitare perdite di carico e non far raffreddare l'abitazione.

Con il nostro condotto flessibile standard \varnothing 6,3 cm, raccomandiamo una lunghezza massima di 2 m e 4 gomiti al massimo. Se si superano questi limiti, occorre compensare con un diametro più grande e/o un tubo più liscio.

Attenzione a non schiacciare il condotto.

L'aria viene prelevata nella stanza

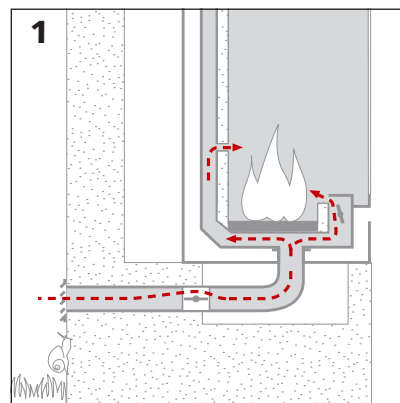
[foto 2]

Se il monoblocco non è collegato direttamente ad una presa d'aria esterna, una presa d'aria sufficiente (approssimativamente 50 cm²) deve idealmente sboccare in prossimità del focolare.

L'aria può essere prelevata dall'entrata nella parte inferiore della faccia del focolare [schema 2].

Attenzione!

Accertarsi che la configurazione scelta sia pienamente conforme alle normative locali e nazionali.



La valvola interna/esterna

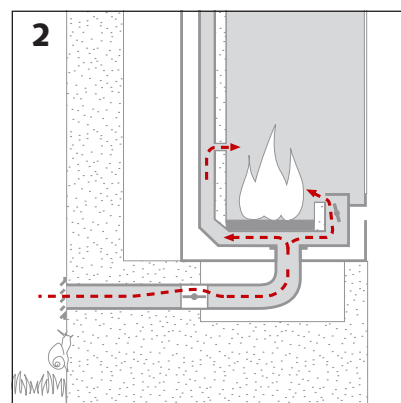
[foto 1 e schema 2] impedisce il raffreddamento dell'abitazione quando il focolare non è in funzione.

Questo dispositivo è facoltativo se si opta per un raccordo diretto sul focolare. Tuttavia, può risultare interessante nel caso di condotti di notevole lunghezza fino al focolare o se l'installazione viene effettuata in un'abitazione a basso consumo energetico.

Sarà collocato idealmente il più vicino possibile al muro esterno. Attenzione: lunghezza del cavo di comando della valvola = 1,2 m.

Nota

Attenzione ai sistemi di estrazione d'aria in funzione (cappa aspirante, condizionatori, ventilatori meccanici, un altro focolare,...) che si trovano nello stesso locale o in locali attigui. Anch'essi consumano molta aria e possono creare una depressione nel locale perturbando il funzionamento del focolare (rischio di ritorno di fumo). Possono perturbare il funzionamento del focolare anche se quest'ultimo è collegato ad una presa d'aria esterna.



Canna fumaria

Verificare che le caratteristiche dimensionali della canna fumaria rispondano alle normative locali vigenti al fine di eseguire un'installazione a regola d'arte.

Alcune regole elementari

Per un tiraggio corretto, il monoblocco deve essere adattato al condotto del camino (o viceversa).

Un camino troppo grande è pregiudizievole al buon funzionamento di un focolare allo stesso modo di un camino troppo piccolo. Su www.stuv.com > **domande – risposte**, potete trovare un metodo semplificato che permette di valutare in modo approssimativo le caratteristiche del camino in funzione del tipo di focolare.

Per maggiori informazioni, consultare un professionista.

La canna fumaria deve essere il più diretta possibile per favorire il tiraggio ed evitare la formazione di condensa.

La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno del camino e isolato termicamente. Evitare assolutamente canne fumarie esterne senza isolamento.

Il focolare può essere collegato ad una canna fumaria che serve diversi apparecchi solo in 3 casi:

- tutti gli apparecchi collegati a questo condotto utilizzano lo stesso combustibile,

- hanno porte a chiusura "automatica" come lo Stuv 16-cube,
- il condotto è stato studiato per questo tipo di utilizzo; se necessario consultare un professionista.

Diametro standard dell'uscita fumi: 180 mm

In situazioni particolari, i monoblocchi possono richiedere un diametro diverso rispetto a quello standard. Consultare il rivenditore autorizzato.

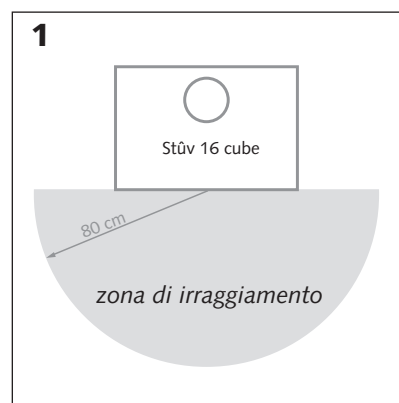
Sicurezza

Capacità portante della struttura

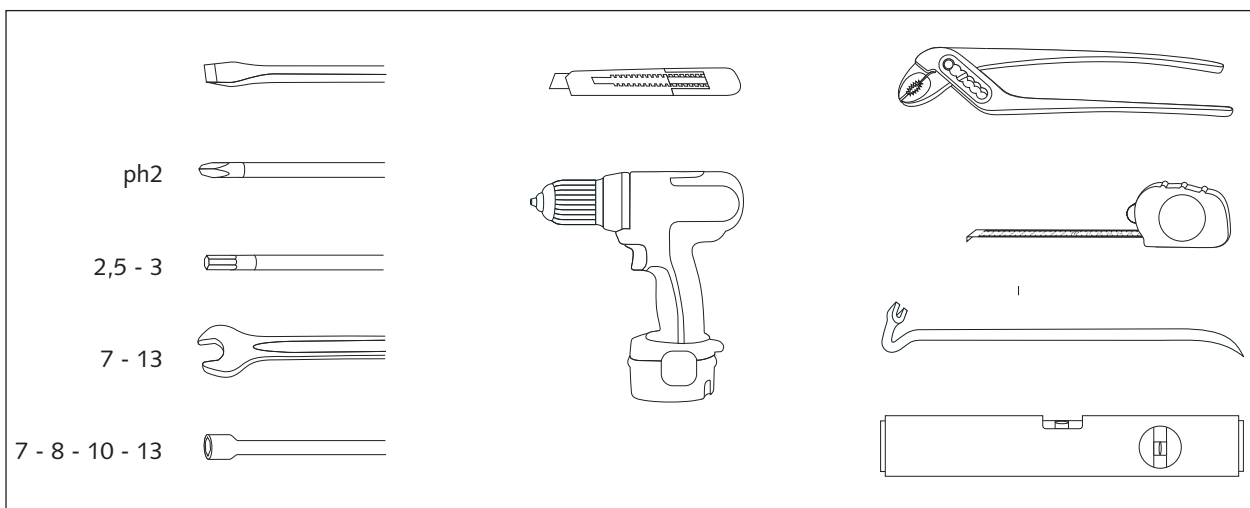
Verificare che la resistenza del pavimento sia sufficiente a sostenere il focolare e la costruzione del rivestimento; in caso di dubbio, consultare uno specialista.

Irraggiamento

L'irraggiamento del vetro può risultare considerevole. Verificare che i materiali esposti a tale irraggiamento resistano alle temperature elevate [schema 1].



Attrezzi



INSTALLAZIONE

Al ricevimento del materiale

Attenzione!

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante la consegna. Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna nelle 48 ore successive alla consegna [foto 1].

Reclami

Per presentare un reclamo, comunicare sempre il numero di serie, visibile sul focolare [foto 2].



Disimballaggio

Attenzione!

La vernice non è stata sottoposta a trattamenti di cottura, perciò inizialmente sarà un po' delicata, ma indurrà nel corso delle prime accensioni. Per questo motivo, vi invitiamo a maneggiare il monoblocco con la massima precauzione durante l'installazione.

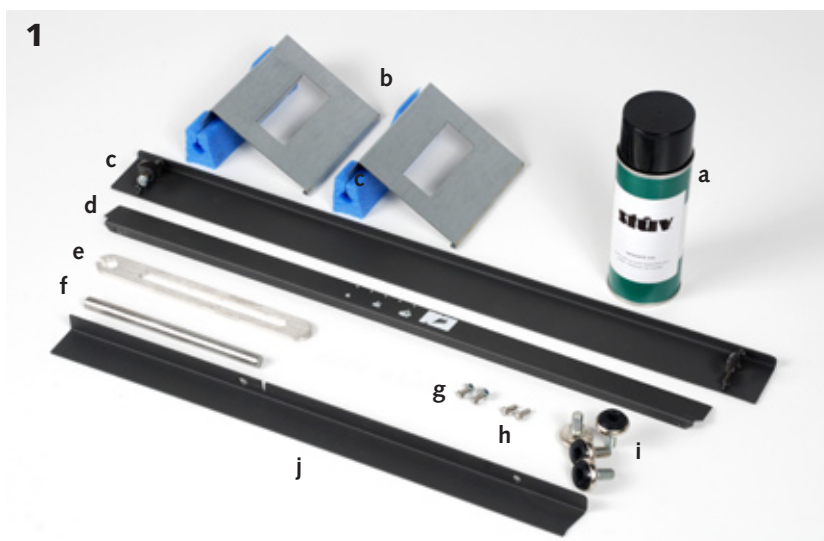
Verifica dell'ordine

Se sono stati ordinati degli accessori (profilo, supporto,...), rimuoverli dall'imballo; sono disposti intorno al monoblocco. Verificare che siano tutti presenti.

Il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso sono incollati sull'imballaggio.

Nella camera di combustione si trovano...

- [a] bomboletta di vernice per eventuali ritocchi
- [b] maniglia per la manipolazione del coperchio di rivestimento
- [c] piano ribaltabile
- [d] tavoletta graduata
- [e] maniglia "mano fredda" per la porta e la regolazione del registro



- [f] barra in acciaio inox
- [g] 2 bulloni per fissaggio anteriore del focolare alla piastra di pre-posa
- [h] 2 viti per fissaggio posteriore del focolare alla piastra di pre-posa
- [i] piedi regolabili per la messa a livello
- [j] cuffia del registro

Prima di spostare il focolare

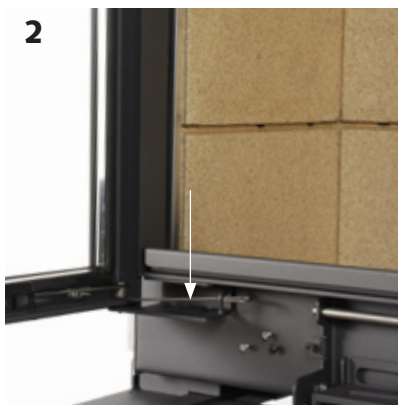
Smontare la porta: sganciare la molla di chiusura [foto 2], quindi sollevarla.

Smontare il coperchio:

- togliere le 4 viti da entrambi i lati della porta [foto 3],
- togliere il coperchio mediante le maniglie fornite [foto 3].

Spostamento del focolare

- con un transpallet: non toglierlo dal bancale,
- con un muletto: inserire un cartone per proteggere la parte posteriore del focolare, sdraiarlo a terra sulla schiena e lasciare il bancale sul posto,
- manualmente: afferrare il focolare sul davanti [foto 5] e sul retro [foto 6].

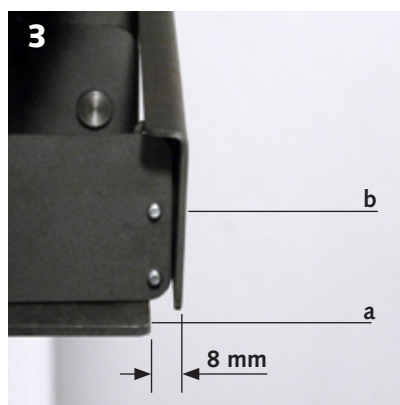
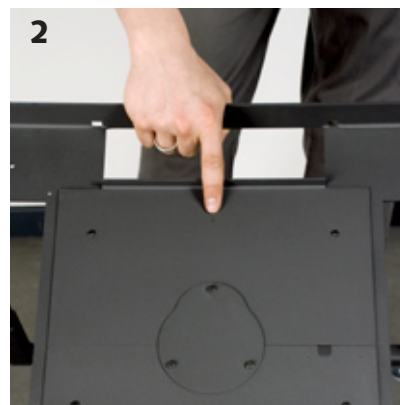
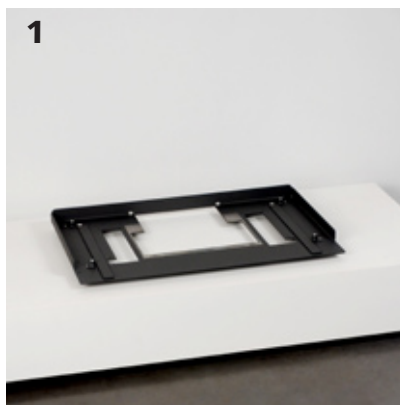


Piastradi pre-posa

Lo Stûv 16-cube deve essere installato su una piastra [foto 1] a cui si potrà collegare la presa d'aria esterna per la combustione. Su alcuni modelli, si può anche prevedere un ventilatore.

L'ubicazione della piastra incide sull'ubicazione del focolare. Si tratta di posizionarla correttamente rispetto alla canna fumaria. Un piccolo foro tagliato nella lamiera [foto 2] indica l'appiombò dell'uscita fumi.

Tenere conto del fatto che il bordo anteriore della piastra [foto 2 a] si troverà arretrato di 8 mm rispetto al piano ribaltabile b [foto 2 b e schema 3].



Collegamento dell'aria di combustione

Aria prelevata all'esterno

L'aria per la combustione viene prelevata all'esterno per mezzo di un condotto [schema 1], collegato alla piastra di preposa.

Togliere il tappo [foto 2] e la botola anteriore [foto 3].

Inserire il condotto sul manicotto [foto 4] e fissarlo con una fascetta [foto 5], con il fissaggio della fascetta girato verso la parte posteriore del focolare.

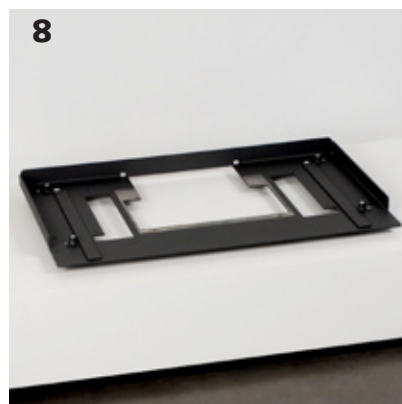
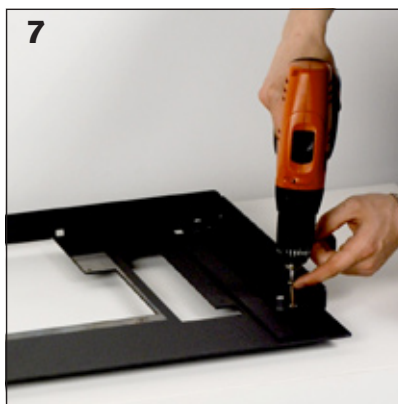
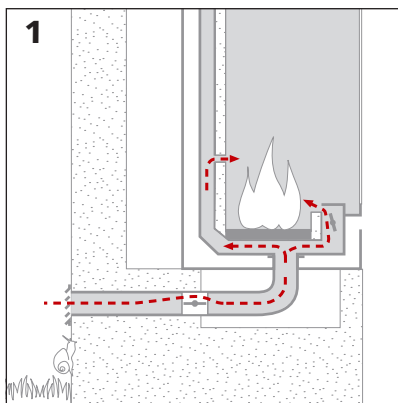
Inserire le 2 viti M4 a testa esagonale nella botola anteriore, quindi inserire il manicotto tra le 2 viti [foto 6] e rifissare il tutto.

Mettere la piastra a livello e fissarla alla base [foto 7].

L'aria per la combustione proviene dal locale dove è installato il focolare

Verificare che il ricambio d'aria sia sempre sufficiente quando il focolare è in funzione..

Togliere tutte le botole dalla piastra di pre-posa [foto 8].



Installazione del monoblocco

Posare il focolare sulla piastra. Il perno [foto 1-a] del focolare deve cadere nella sezione [b] della piastra.

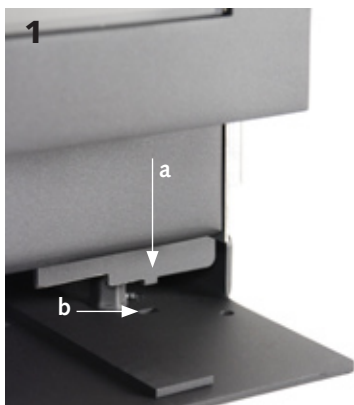
Fissare il focolare sulla piastra con le viti e i dadi [foto 2, 3 e 4].

Posare il coperchio [foto 5]. Centrare la sezione nel coperchio rispetto all'uscita fumi del focolare.

Fissare il coperchio con le 4 viti sul davanti [foto 6] iniziando con le viti inferiori.

La parte superiore del coperchio deve essere resa solidale con il focolare: un chiavistello è previsto a tale scopo [foto 7 e 8].

- sbloccare la vite esagonale del chiavistello [foto 7],
- farla ruotare di $\frac{3}{4}$ di giro [foto 8] e ribloccarla.



Collegamento alla canna fumaria

Per evitare eventuali danni ai deviatori durante una pulizia effettuata dall'alto, consigliamo di collocare la barra in acciaio inox sull'uscita fumi [foto 1].

Posare semplicemente il condotto nell'uscita fumi del focolare. Prevedere un gioco di 2 mm/m nel senso della lunghezza per consentire la dilatazione.



Installazione del comando del registro

La cuffia del registro

[foto 1]

Durante il trasporto si trovava all'interno del focolare.

Svitare le viti in attesa.

Posizionare la cuffia del registro in modo tale che il cursore [foto 2-a] sia nella tacca. Spostare la cuffia verso sinistra e serrare in primo luogo la vite di destra e poi quella di sinistra.

Il piano ribaltabile

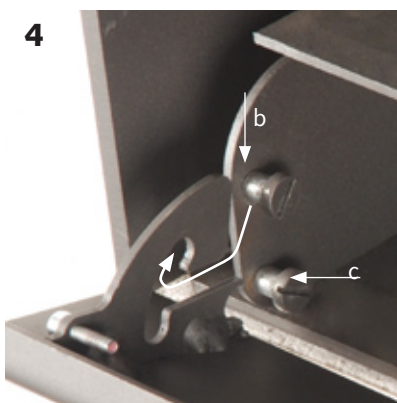
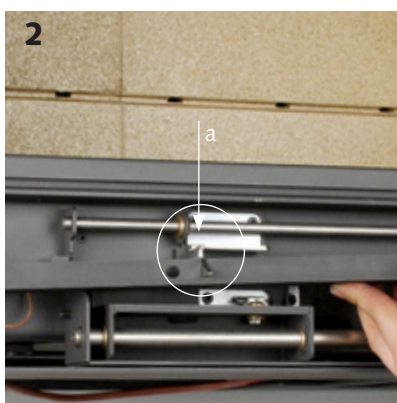
Protegge i meccanismi della parte inferiore del focolare [foto 3].

Il piano ribaltabile si fissa alla vite di arresto [foto 4-b] e ruota attorno alla vite [c].

Regolare la vite [foto 5], sul lato destro del piano ribaltabile in modo che:

- il magnete eserciti un'attrazione sufficiente,
- il piano ribaltabile sia ben verticale in posizione chiusa.

Il magnete attira la limatura di ferro: pulire le parti in contatto!



Installation de la commande du registre (segue)

Rimontaggio della porta

Ricollocare la porta sui cardini [foto 6].

Una molla situata nella porta permette di richiuderla automaticamente; agganciare la molla al gancio previsto a tale scopo sul focolare [foto 7].

Tavoletta graduata

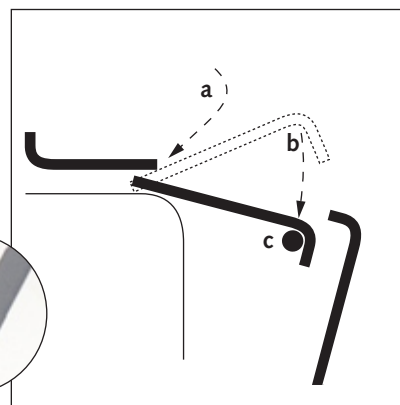
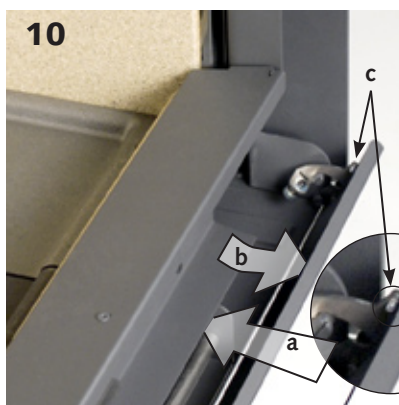
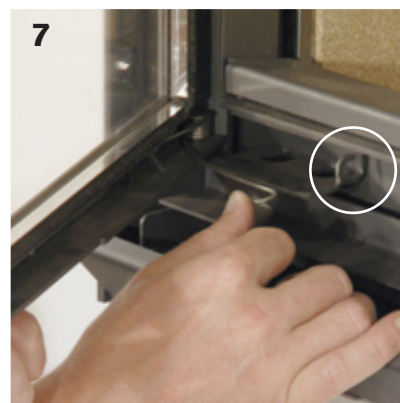
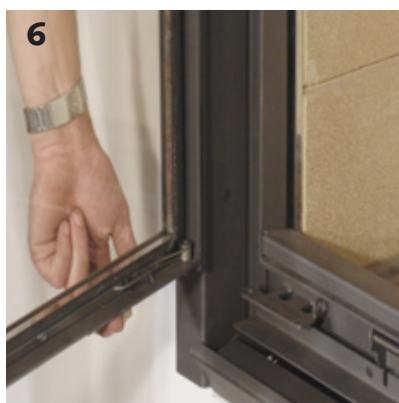
Ribaltare il piano ribaltabile [foto 8].

La tavoletta graduata va collocata in posizione centrata rispetto al registro [foto 9].

Inserire il bordo posteriore della tavoletta sotto la cuffia del registro [foto + schema 10-a].

Il bordo anteriore della tavoletta si inserisce tra il bordo anteriore del piano ribaltabile [10-b] e le 2 viti laterali [10-c].

Richiudere il piano ribaltabile.



Terminata l'installazione del focolare...

... effettuare una prova di funzionamento.

Prima di accendere il fuoco, controllare che nessun elemento relativo all'installazione sia rimasto all'interno della camera di combustione o nei deviatori (bomboletta di vernice, tubetto di grasso, attrezzi,...).

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, è possibile che si

sprigionino fumi od odori: ventilare adeguatamente.

Consultare le istruzioni per l'uso.

Una volta installato il focolare, consegnare all'utente le istruzioni per l'uso. Il certificato di garanzia (che si trova in fondo all'opuscolo) va completato e consegnato al rivenditore.

CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Concept & Forme sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.be – www.stuv.be

Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)
T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

ATTENZIONE!

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante il trasporto.

Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna nelle 48 ore successive alla consegna.

stampato su carta riciclata al 100%

manuale d'installazione [it] Stûv 16-cube

1009 – SN 73 064 > ...

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.

Editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >

Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.eu.